

# Unsere Haustiere

## حَيَوَانَاتُنَا الْأَيِّفَةُ

Susanne Böse

Jens Reinert



Deutsch  
Arabisch



## Unsere Haustiere

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch (Kurmanci), Persisch (Farsi), Russisch, Spanisch und Türkisch.

### Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Arabisch:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Die Feuerwehr kommt
- Im Straßenverkehr
- Auf dem Bauernhof
- Das sind wir – von Kopf bis Fuß
- Am Meer
- Beim Kinderarzt
- Max fährt mit
- Meine Familie
- Das Weltall
- Was ziehen wir heute an?

Näheres unter: [www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)

© 2020 Edition bi:libri, München  
Text: Susanne Böse  
Illustration: Jens Reinert  
Layout: Heljä Albersdörfer  
Übersetzung: Dr. Ahmad Sagheer

Printed in the E.U. by Livonia Print, Riga.

Alle Rechte vorbehalten.

[www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)

# Unsere Haustiere

## حَيَوَانَاتُنَا الْأَيْفَةُ

Susanne Böse

Jens Reinert



Edition  
bi:libri



Noah geht ins Behandlungszimmer, wo seine Mama gerade Frau Meyers Hund untersucht. „Max ist zu dick“, erklärt die Tierärztin. „Geben Sie ihm etwa Süßigkeiten?“

„Manchmal“, sagt Frau Meyer schuldbewusst.

„Hunde brauchen gesundes Futter und genug Bewegung“, tadelt Dr. Korn.

„Aber Max liebt Kekse“, seufzt Frau Meyer, „und ich schaffe das Laufen nicht mehr.“

„Ich könnte mit ihm Gassi gehen“, sagt Noah.

„Das würdest du tun?“, fragt Frau Meyer.

„Klar!“, nickt Noah.

يذهب نُوحٌ إلى غرفةِ العلاجِ حيثُ تقومُ والدتهُ بفحصِ كلبِ السيدةِ ماير. "ماكسُ  
أسمُنُ ممَّا ينبغي عليه"، توضِّحُ الطبيبةُ البيطريةُ. "هل تُعطيه بعضَ الحلوياتِ؟"  
"في بعضِ الأحيان"، تقولُ السيدةُ ماير شاعرةً بالذنبِ.  
"يحتاجُ الكلابُ إلى طعامٍ صحيٍّ وحركةٍ كافيةٍ"، تعاتبُ الدكتورةُ كورن.  
"لكن ماكسُ يحبُّ البسكويتِ"، تتنهدُ السيدةُ ماير، "ولم يعدُ بإمكانني الركضُ."  
"يُمكنني أن أخرجَ معه"، يقولُ نُوحٌ.  
"هل ستفعلُ ذلك؟" تسألُ السيدةُ ماير.  
"بالتأكيد!" يَوْمِي نُوحٌ بِرَأْسِهِ.



der Hund

الكلبُ



die Futterschüssel

وعاءُ الطعامِ



die Hunde-Kekse

بسكويتُ الكلابِ



Gassi gehen

خروجُ معِ الكلبِ



das Halsband

الطوقُ



die Hundeleine

حبلٌ مَفُودِ الكلبِ



die Waage

الميزانُ

Noah liebt Tiere – ganz egal, ob Hund, Katze oder Papagei! Und da seine Mutter Tierärztin ist, weiß er, wie man sich um Haustiere kümmert.

يُحِبُّ نُوحُ الحَيَوَانَاتِ – بَعْضَ النَّظَرِ إِنْ كَانَ  
ذَلِكَ كَلْبًا أَوْ قِطَّةً أَوْ بَيْعَاءً! وَبِمَا أَنَّ والدته  
طَبِيبَةٌ بَيْطَرِيَّةٌ، فَهُوَ يَعْرِفُ كَيْفَ يَقُومُ بِرِعايَةِ  
الحَيَوَانَاتِ الأَلْيَفَةِ.

[www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)



ISBN 978-3-6950-5340-7



9 783695 053407